

柬埔寨通讯集



24.53253

106



通讯集

人民文学出版社

一九七二年·北京

封面画：梁益强

柬埔寨通讯集

人民文学出版社出版

(北京朝内大街166号)

字数 97,000 开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 $4 \frac{3}{8}$

1972年9月北京第1版 1972年9月北京第1次印刷

书号 10(19)·1931 定价 0.94 元

人民交通出版社印刷厂印刷 新华书店发行

出版说明

具有光荣斗争传统的柬埔寨人民，在诺罗敦·西哈努克亲王和柬埔寨民族统一阵线的英明领导下，开展了轰轰烈烈的抗美救国战争。经过两年多的英勇奋战，柬埔寨民族解放人民武装力量愈战愈强，百分之八十五的国土和五百万人口得到解放。

柬埔寨人民在抗美救国中取得的胜利，沉重地打击了美国主义、南越傀儡集团及其走狗朗诺—施里玛达—山玉成卖国集团，为全世界被压迫民族和被压迫人民树立了“**弱国能够打败强国**”、“**小国能够打败大国**”的光辉榜样，对世界各国人民反帝革命斗争作出了卓越的贡献，同时也是对中国人民的巨大支持和鼓舞。

柬埔寨民族统一阵线的爱国记者，根据在战争中涌现的大批优秀人物和战斗事迹，写了许多通讯报导，从各方面反映柬埔寨人民在这场人民战争中不畏强暴，敢于斗争，敢于胜利的英雄气概和斗争精神。

这个通讯集收集了三十四篇通讯报导，其中有二十五篇选自“柬埔寨民族统一阵线之声电台”的通讯稿，由北京外语学院亚非语系柬埔寨专业师生协助翻译。其它九篇有的选自《人民日报》，《今日新闻》和越南《新越华报》；有的采用越南民主共和国驻华大使馆和越南南方共和驻华大使馆所印行的译稿。

在编译这个集子的过程中，在北京的柬埔寨朋友，为我们提供了不少稿件，给我们很大的帮助，谨向他们表示衷心的感谢。

目 次

英勇不屈的革命战士·····	(1)
蒙·····	(4)
英勇机智的通讯员·····	(8)
战士和枪·····	(12)
吴哥战士的故事·····	(16)
坚定地站在吴哥土地上·····	(20)
第二次进攻波萝勉市·····	(23)
边芝冈大捷·····	(25)
斯努大捷·····	(30)
朱普人民打美帝·····	(35)
进攻之夜·····	(39)
放牛娃智捉俘虏·····	(43)
一个美帝特务落网记·····	(46)
两个儿童痛打敌人的故事·····	(48)
我逃出了地狱·····	(53)
一个青年农妇的解放·····	(58)
柬埔寨青年奔赴抗美前线·····	(62)
在行军路上·····	(65)
“拿起枪战斗，保卫革命政权!”·····	(70)

西南区的高棉青年·····	(76)
会见·····	(81)
斯努人民翻身作主人·····	(85)
解放区的新面貌·····	(90)
我们村在前进·····	(94)
光明的解放区，美好的新社会·····	(97)
向敌人讨还血债·····	(102)
革命解放了我·····	(106)
柬埔寨的革命医生·····	(110)
东北妇女的觉醒·····	(113)
新一代的女教师·····	(115)
阿嬷·····	(119)
收获节·····	(125)
新村·····	(127)
战斗的特梅村·····	(134)

英勇不屈的革命战士

一九七一年一月初，朗诺—施里玛达—山玉成叛国集团出动一个团，大约有一千人左右，在大批的飞机和大炮的掩护下，分兵几路，向波萝勉省波雷索地区发动了大规模的“扫荡”，妄图消灭这个地区的革命力量。波雷索地区民族解放武装力量在阵线组织的领导下，怀着对敌人的满腔仇恨，决心粉碎敌人的猖狂进攻，保卫革命政权，保卫解放区人民。

曾库敦是民族解放军某连第十三班的战士。他和班里十名战友肩负着截击斯法栋村二百多名金边伪军的任务。尽管敌人的人数较多，并且用飞机、大炮等现代化武器全副武装，但是民族武装力量使他们闻之失魄，见之丧胆。伪军每移动一步，事先都得出动飞机进行袭击。

十三班的战士分成三个小组，作好了战前的一切准备，决心在这次战斗中狠狠打击敌人。果然不出所料，伪军为了进攻十三班的阵地，跟往常一样出动了飞机，进行了一阵狂轰滥炸。十三班战士英勇不屈，坚毅不拔，沉着应战。敌人心想：有飞机开道，就不会有什么风险了，便气势汹汹地冲了上来。当敌人靠近后，班长一声令下，严阵以待的十三班战士向敌人发动猛烈袭击。才两分钟，就首战告捷，打死、打伤敌人二十多名，其中包括一名伪军中尉。敌人乱作一团，慌忙掉头逃窜。这时又来了一群敌机，敌军指挥官强迫士兵们进行反扑，并色厉内荏地威胁他

们说：“再去跟他们较量一下。”英勇的民族解放军战士们又沉着地打退了敌人的三次进攻，打死、打伤大批敌人。敌人拚命呼救，请求援军，并悄悄地从十三班阵地的背后偷袭过来。十三班战士知道自己已处在包围圈里了。

在这危急的情况下，曾库敦向班长请求说：“我们已被敌人包围了，班长赶快率领全班战士转移，把掩护的任务交给我吧！”班长说：“不，我留在这里，战友们快撤！”战士们都纷纷表示决心，要求将自己留下来，但曾库敦仍然坚持要求自己留下来完成这一光荣任务。

敌人越来越逼近，曾库敦再一次强烈要求说：“为了保存力量，请班长立即率领战友们撤出阵地。”全班战友知道很难再说服他改变主意，于是只好激动地向他告别。十三班战士们勇猛抗敌，突破了敌人的包围圈。曾库敦怀着满腔的怒火，时而向西面开枪，时而向东面射击，不停顿地将一颗颗仇恨的子弹射向敌人。敌人从四面八方包围过来，妄想活捉曾库敦。曾库敦伏在地上，等到敌人靠近二十米远的时候，向他们扔出了一颗手榴弹，炸死、炸伤敌人二十多名。敌人惊慌万状，狼狈逃窜。敌军指挥官气急败坏地用手枪逼着士兵说：“冲上去，不用害怕，他已经没有弹药了。”曾库敦四面临敌，他明白：考验自己的时刻到了。他决心为革命事业，为人民献出自己的生命。他怀着对美帝及其走狗朗诺—施里玛达—山玉成之流的刻骨仇恨，把枪紧紧地抱在胸前，这时，敌人已经蜂拥上来了，他拉响了最后一颗手榴弹，三十多名敌人被炸死，英雄战士曾库敦也壮烈牺牲了。

太阳早已西沉，夜幕笼罩着整个大地，黑乎乎的一片。伪军遭到了沉重的打击，那批溃败的伪军不敢再继续“扫荡”了，抬着一百多名伤亡士兵灰溜溜地撤回据点。

在一次又一次的战斗中，民族解放军顽强奋战，勇敢杀敌，粉碎了敌人的每一个罪恶阴谋，取得了一个又一个的伟大胜利。伪军遭到了可耻的失败，知道了我军战士的厉害，以后，他们再也不敢轻举妄动了。

曾库敦光荣牺牲了，他的光辉形象却永远活在柬埔寨军民的心中。曾库敦虽死了，但千千万万个象他一样的英雄战士正在战场上顽强战斗，英勇杀敌，赢得了越来越辉煌的胜利，并终将取得彻底的胜利，解放全国人民。

蒙

今天，在朗诺—施里玛达—山玉成伪政权暂时控制的一块狭小的地区，人民遭受到难以想象的苦难，每天忍饥挨饿。金边卖国集团对统治区人民加强了法西斯专政，不管是谁，是穷人还是有钱人，都决不轻易放过。朗诺—施里玛达—山玉成这伙美帝走狗，严格限制了大米、鱼、肉类等日用品的供应，还肆意抬高物价，使得在他们暂时控制下的金边地区人民在生活上遭到了极大的困苦。人民的愤恨，愈来愈蔓延到各个阶层，他们不堪忍受暴政统治下暗无天日的生活。

贡大叔是一个农民，年纪四十七岁。他是鳏夫，有两个儿子。他的妻子在次子刚满周岁那年逝世了。朗诺—施里玛达—山玉成反动政变后，贡大叔预料到这个卖国集团会使用奸诈伎俩，抓青年人去当兵，替他们头号主子美帝发动的侵略战争卖命，充当他们的炮灰。热爱祖国和热爱人民的贡大叔决定通过当地的革命组织，把二十岁的大儿子先送到他已故妻子的故乡去。

他的大儿子叫蒙。蒙到了家乡，立即要求参加革命。组织上高兴地同意了他的请求。从此蒙参加了革命队伍，和一部分青年生活在一起。在和革命队伍里的青年们相处中，蒙从来没有在言行和谈吐中表现出金边腐朽社会的恶习。他也从没有和其他青年人闹过别扭；相反，他总是虚心向朋友们学习，并处处以身作则。组织上培养蒙，蒙也天天集中精力学习过去从来不懂

的文化和政治。

在短短的时间里，通过革命熔炉的锻炼，蒙大大地提高了觉悟，并且在完成组织交给的任务中，进一步提高了工作的责任心。组织分配他和其他八个青年一道工作，蒙和其他青年一样，坚持革命的态度和作风，心胸开阔，广泛地团结朋友。他认识到，只有紧密团结在一起，拧成一股劲，才能克敌制胜。蒙想到的是集体利益，并体现在行动中，毫不动摇。例如，一天，蒙得了疟疾，病得很厉害。朋友们集体决定，为了使蒙病情好转，给蒙打针，但是，蒙想到了集体利益，拒绝这样做，他说：

“请你们不要过于照顾我，我的病不那么严重，还是把药留给其他人用吧！”

又例如，一天晚上，领导上派蒙和别人一同去接收一些物资。在行军中，蒙不慎掉进一个深坑。朋友们担心他的身体，把他抬着走。当蒙从昏迷中苏醒过来时，脸上露出了笑容，很愉快地对朋友们说：

“请不要抬我，我自己能走。”

这些生动的事实说明了蒙的革命立场。他表现出要坚决改掉自己身上的缺点和排除万难的精神。

组织上看到了蒙的许多优点，决定派蒙到前线去做争取敌占区同胞的工作。

一九七一年十二月二十八日，蒙和其他三位青年出发了。他们步行了八个小时，来到了靠近金边的一个村子。蒙通过组织介绍信和村委员会取得了联系。蒙在村子里逗留休息，等候新的任务。晚上，他参加了村委员会会议，会议充满了亲密的友谊、团结和战斗的气氛。会后，蒙就在村子里过夜。

翌日清晨，村委员会，特别是村委会主席为蒙能顺利开展工

作而作了周密细致的安排。蒙以高度的革命警惕性，兢兢业业地执行组织交给的任务。

临行前，组织上曾交待过，内线工作人员已经有了安排。所以，蒙为了顺利进行争取同胞工作，首先和敌占区工作人员接上了关系。动员同胞脱离金边伪政权进入解放区，是一件艰巨的工作。尽管将要遇到很大困难，耗费很大的精力，蒙总是坚持不懈地完成这项重要任务，不退缩，不气馁，毫不动摇地进行到底，珍惜组织上安排的一点一滴的时间。

蒙执行了计划的第一步骤。第一次，蒙动员了十户人家。第二次又进入金边敌占区，争取了十五户人家。蒙两次带领和护送从敌占区解放出来的同胞，并把他们交给了村委员会。村委员会热情地接待了他们，为同胞们准备了充足的饭菜茶水，还准备了整洁干净的房间。这两次争取同胞的工作，蒙都圆满地完成了。

第三天，蒙接到了组织的来信，叫他明天到新的地方接受任务。这天夜晚，月亮象一个圆盘，高高地悬在空中，银色的月光映照在解放区村庄上，犹如白昼。村委员会组织了声讨金边卖国集团的群众大会。会上，村委员会和全体村民在主席的安排下，揭露了朗诺—施里玛达—山玉成卖国贼发动全国性内战，致使许多人民丧失生命的罪行。

村主席对朗诺—施里玛达—山玉成集团欺压老百姓表示了无比的愤慨。他指出：

“要不是有了阵线组织，我也得不到解放。”

接着，刚从敌占区转移来的同胞们的代表也发了言。他说：

“如果不是组织及时把我们解放出来，我们就要在朗诺—施里玛达—山玉成集团法西斯专政下，受尽饥饿的痛苦。”

代表以愤怒的心情，控诉和谴责了朗诺—施里玛达—山玉成法西斯反动集团。

接着，蒙也登台讲了话。蒙着重指出：

“同胞们之所以能得到解放，是由于你们自己克服了重重困难，鼓起了勇气，打碎了一切枷锁。同胞们到了解放区，就能过着不受欺压的平等生活。”

发言结束后，蒙向参加大会的乡亲们告别，准备到另一个地方接受新的任务。

乡亲们从内心里称赞蒙：正是因为他在工作中积极、机智和干练，组织才交给他新的工作。大家都盼望他在新的工作中取得成功。

在声讨美帝走狗金边卖国集团的会上，同胞们一致认为，当前主要任务是坚决打击敌人。全体到会者高呼口号，支持柬埔寨民族统一阵线和柬埔寨王国民族团结政府，坚决反对叛卖民族和人民的朗诺—施里玛达—山玉成集团，坚决反对他们的头号主子美帝和二号主子西贡伪政权。口号声震撼大地，萦回在寂静的夜空。

大会在深夜十二点结束。村民们各自回家休息。第二天早上八点，蒙告别了乡亲们，又告别了前来送行的村委会主席，通讯员一起步行而去。村委会主席怀着革命的情谊，目送着蒙渐渐走远，直到不见了人影，才返回村子。

英勇机智的通讯员

“英勇机智的柬埔寨青年通讯员，不畏艰险，敢于顶风冒雨，任凭风吹浪打，烈日当空，始终不渝地斗志昂扬，出色地完成上级交赋的任务。”这些革命的豪言壮语，通过“柬埔寨民族统一阵线之声”的介绍，柬埔寨人民已经相当熟悉了。通讯员们将这些满怀激情的话都已付诸于行动。

充当国际宪兵的美帝，唆使其走狗朗诺—施里玛达—山玉成卖国集团悍然发动政变，推翻独立、中立、和平的柬埔寨，于是，一场抗击美帝及其走卒喽罗的人民战争在柬埔寨的国土上爆发了！随着人民武装力量的迅速壮大，通讯力量也在茁壮成长。

柬埔寨人民没有电话、电报、汽车和飞机传递信件。然而，柬埔寨人民有勇敢的民兵担任的通讯员，他们认真负责地履行上级赋予的使命。敌人的汽车、飞机，我们可以击毁它，至于我们的通讯员，无论在解放区也好，或者在敌人暂时控制的地区也罢，真是星罗棋布，四通八达。我国人民，不论男女老少都乐意承担并能完成这项工作，人们充分地认识到：“通讯工作是一项为解放全国人民的革命战争服务的光荣任务。在黑夜、白天、烈日、寒风和雷雨面前，我们通讯员的革命意志永不移，并以最愉快的心情，随时准备完成任务。”因此，村里的人们经常看到通讯员披星戴月地工作，他们把疲惫和个人的安危统统置于脑后，

常常在酣睡中被唤醒去执行任务。通讯员具有高度的革命警惕性，在工作中一丝不苟，确保国家的机密。通讯员是人民的子弟，又是人民中的普通一员，对村、县的情况非常熟悉，了如指掌，他们抄近道，穿森林，经常战斗在人烟稀少的地方。这就是我们的人民，他们奋不顾身地为自己的部队引道指路，插入敌人暂时控制的地区，切断敌人的交通，直至占领敌人的哨所。

在每一个革命的机构里，也都有通讯员。他们都是柬埔寨人民的优秀儿女，是不怕牺牲的棒小伙子。他们为人民服务，为阵线组织服务，心中只有一个信念：“美帝国主义侵略了我们可爱的祖国，我们的事业就是要把我国从美帝的魔爪中解放出来，要把我国人民从美帝的走卒——朗诺之流的剥削、压迫的桎梏中解放出来。”

戴友是成千上万个致力于人民战争的通讯员中的一个。他出生在一个贫农的家庭里，和父母亲一直饱受了朗诺一施里玛达一山玉成卖国集团的奴役，在水深火热的苦难日子里受尽煎熬。以后，民族解放军解放了他们的村子，戴友和村上的人民一样喜出望外，为摆脱了压迫和蹂躏而欢乐万分！他毅然决然地参加了柬埔寨人民武装力量部队的行列，为革命增砖添瓦。他意气风发，斗志旺盛，毫不含糊地指出：“只有奋起斗争，把帝国主义及其走卒朗诺一伙彻底、全部消灭干净，我们柬埔寨才能获得解放，繁荣昌盛。”戴友在这种思想的支配下，作好了牺牲一切的准备，全心全意为人民服务。组织上发现他充满了革命的乐观主义精神，勇挑革命重担，在困难面前从不示弱，于是就决定任命他为机要通讯员。

每当组织交给新的任务以后，戴友总是千万倍地提高警惕，

爱护文件胜过爱护自己的生命，绝不让机密信件落到敌人的手中。为了把文件安全地送到目的地，他经常三更半夜出发，千里迢迢，爬山涉水；在穿越敌占区时，他镇静自若，动脑筋找窍门，善于应付各种紧张复杂的局面。

有一次，戴友白天出发去执行任务，要越过敌占区把一份特别机要的文件送到解放区。途经敌占区时，他进一步提高革命警惕，事先想好了一套随机应变的办法。那天，可真不凑巧！他遇上了三个伪军，敌人把他抓住了，并进行了全身搜查，但是敌人从他身上一点也没有发现什么违禁品，因为戴友早把文件安藏妥当。伪军还是要把他带到哨所去审讯。戴友百倍警惕，急中生智，决不中敌人的奸计，他想方设法地要摆脱魔鬼的羁绊。他对周围的地理一清二楚，心想敌人要把自己带到他们的哨所，必将越过一条水流湍急的大河，河上只有一座用两根木头架起的小桥。当他们走到桥中央时，戴友眼明手快，一下子转身把尾随的敌人撞到河里，自己便噗通一声潜入水里。另外两个伪军毫无思想准备，吓得目瞪口呆，手足无措。戴友一口气潜游得很远很远，脱离了危险区。不一会儿，传来砰砰的枪声，但已无济于事了。

那个泅水的伪军，脚上拖着笨重的鞋，身上穿着浸透水的衣服，肩上还背着沉重的枪，在水里挣扎着，真是丑态百出，狼狈不堪。过了一阵，戴友一看形势不错，要在这紧张复杂的情况下掌握主动权，于是他就向那个落水的家伙潜游过去，一把将他卡死，缴了他的枪。戴友胜利地上了岸，隐身在附近的丛林里，作好与另外两个敌人搏斗一场的思想准备。这两个鬼家伙哪里还敢来较量，保住狗命要紧，拔起腿就溜之大吉了。

周围一片寂静，戴友抓紧时机，带着密件胜利地到达了目